

## **Dodatok č. 1 ku kúpnej zmluve zo dňa 7. 12. 2022**

**Predávajúci:** obchodné meno: **Terra Trnavia, s.r.o.**  
sídlo: Blagoevova 28, 851 01 Bratislava – mestská časť Petržalka  
štatutárny orgán: Roman Dzamko, konateľ  
IČO: 51 831 139  
zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III  
oddiel: Sro, vložka číslo: 129692/B  
Bankové spojenie: xxxxxxxxxxxxxx  
IBAN: xxxxxxxxxxxxxx  
(ďalej len „predávajúci“)

**Kupujúci:** názov: **Mesto Trnava**  
sídlo: Hlavná 1, 917 01 Trnava  
štatutárny orgán: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta  
IČO: 00 313 114  
DIČ: 2021175728  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu: SK59 0200 0000 0000 2692 5212  
Variabilný symbol: 1720590502  
(ďalej len „kupujúci“; predávajúci a kupujúci ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú na základe ustanovenia § 40 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 263/2023 zo dňa 19. 9. 2023 tento

### **Dodatok č. 1 ku kúpnej zmluve zo dňa 7. 12. 2022**

#### **I.**

#### **Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 7. 12. 2022 kúpnu zmluvu, predmetom ktorej je odplatný prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam v k. ú. Trnava označeným ako parc. registra „C“ č. 5680/633 a parc. registra „C“ č. 5676/57 vytvoreným Geometrickým plánom č. 128/2022 overeným Okresným úradom Trnava, katastrálnym odborom dňa 27. 10. 2022 pod č. G1 1542/2022, z pôvodných pozemkov parc. registra „C“ č. 5680/252 a parc. registra „C“ č. 5676/47, evidovaných na liste vlastníctva č. 12963, z predávajúceho na kupujúceho.  
Zápisom geometrického plánu č. 31/2023 sa z pozemku parc. registra „C“ č. 5680/252 vytvoril pozemok parc. registra „C“ č. 5680/655.
2. Geometrickým plánom č. 43/2023 overeným Okresným úradom Trnava, katastrálnym odborom dňa 27. 6. 2023 pod č. G1 730/2023 sa:
  - z pozemku parc. registra „C“ č. 5680/655, evidovaného na liste vlastníctva č. 12963, oddelila časť pozemku s výmerou 772 m<sup>2</sup> a vytvoril sa *pozemok parc. registra „C“ č. 5680/711, druh pozemku: ostatná plocha, s výmerou 772 m<sup>2</sup>;*

- z pozemku parc. registra „C“ č. 5676/47, evidovaného na liste vlastníctva č. 12963, oddelila časť pozemku s výmerou 61 m<sup>2</sup> a vytvoril sa pozemok *parc. registra „C“ č. 5676/60, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, s výmerou 61 m<sup>2</sup>.*
- 3. Pozemky parc. registra „C“ č. 5676/60 a parc. registra „C“ č. 5680/711 vytvorené Geometrickým plánom č. 43/2023 sa svojim umiestnením zhodujú sa pozemkami parc. registra „C“ č. 5676/57 a parc. registra „C“ č. 5680/633, pôvodne vytvorenými Geometrickým plánom č. 128/2022.
- 4. Vzhľadom na nové rozdelenie pozemkov a zápisy v evidencii katastra nehnuteľností, za účelom usporiadania vzťahov medzi vlastníkom pozemkom a vlastníkom Stavby „Predĺženie miestnej komunikácie Spartakovská“ v rozsahu stavebných objektov SO Doprava, SO sadové úpravy, SO 4.50 Verejné osvetlenie, dohodli sa zmluvné strany na uzatvorení tohto dodatku.

## II. Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení Kúpnej zmluvy zo dňa 7. 12. 2022 nasledovne:

1. V článku I. sa mení odsek 1 tak, že znie:

*„1) Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľností zapísaných na liste vlastníctva č. 12963 pre k. ú. Trnava, obec Trnava, okres Trnava, označených ako:*

*a) pozemok parc. registra „C“ č. 5680/711, druh pozemku: ostatná plocha, s výmerou 772 m<sup>2</sup>*

*b) pozemok parc. registra „C“ č. 5676/60, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, s výmerou 61 m<sup>2</sup>,*

*(ďalej len „Nehuteľnosti“ alebo aj „predmet kúpy“).*“

2. V článku I. sa vypúšťa odsek 2 a odsek 3; súčasný odsek 4 sa označuje ako odsek 2.
3. V článku II. sa za výraz „č. 339/2020 zo dňa 11. 2. 2020“ dopĺňa výraz „v znení uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 263/2023 zo dňa 19. 9. 2023“.
4. V článku IV. odsek 1 sa vypúšťa výraz „pôvodnom“.
5. V článku IV. odsek 1 písm. a) sa výraz „parcely registra C č. 5680/252“ nahrádza výrazom „*parcely registra C č. 5680/711*“.
6. V článku IV. odsek 1 sa vypúšťajú písm. b) až e).
7. V článku IV. sa odsek 2 nahrádza novým znením, ktoré znie:

*„2) Predávajúci ďalej vyhlasuje, že na Nehuteľnostiach viaznu nasledovné ťarchy:*

*a) bezodplatné, časovo neobmedzené vecné bremeno in rem spočívajúce v povinnosti strieť právo prechodu peši a prejazdu motorovými i nemotorovými vozidlami cez komunikácie a chodníky v celom rozsahu na nehnuteľnostiach: parcely registra C č. 5676/60, 5680/640, 5680/641, 5680/653, 5680/711 v prospech každodobého vlastníka nehnuteľnosti - parcela registra C č. 5680/570, zriadené Zmluvou o zriadení vecného bremena, ktorej vklad povolený dňa 27.07.2023 pod č. V-3945/2023;*

*b) bezodplatné, časovo neobmedzené vecné bremeno in rem spočívajúce v povinnosti strieť právo prechodu peši a prejazdu motorovými i nemotorovými vozidlami cez komunikácie a chodníky v celom rozsahu na nehnuteľnostiach: parcely registra C č. 5676/60, 5680/640, 5680/641, 5680/653, 5680/711, 5680/671 v prospech každodobého vlastníka nehnuteľnosti - parcela registra C č. 5680/574, zriadené Zmluvou o zriadení vecného bremena, ktorej vklad povolený dňa 27.07.2023 pod č. V-3945/2023.“*

8. V článku IV. sa vypúšťa odsek 3; súčasne odseky 4 a 5 sa označujú ako odseky 3 a 4.

9. V článku IV. pôvodnom odseku 4, sa mení druhá veta tak, že znie:

*„Predávajúci tiež vyhlasuje, že s výnimkou vecných bremien opísaných v odseku 1 a 2 tohto článku IV. zmluvy, na Nehnutelnostiach, neviaznu žiadne ťarchy, vecné bremená ani iné záväzky; že k nim nemá žiadna tretia osoba vlastnícke právo, predkupné právo ani iné právo, ktoré by ju oprávňovalo Nehnutelnosti alebo ich časť akokoľvek užívať alebo obmedzovať vlastnícke právo kupujúceho.“*

10. V článku IV. v pôvodnom odseku 5 sa vypúšťa výraz „a 3“.

11. V článku V. odsek 1, druhá veta sa výraz „uhradí kupujúci“ nahrádza výrazom „uhradí predávajúci“.

Ostatné ustanovenia Kúpnej zmluvy zo dňa 7. 12. 2022 nie sú týmto dodatkom dotknuté a zostávajú v platnosti bez zmeny.

## II.

1. Tento dodatok č. 1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Kúpnej zmluvy zo dňa 7. 12. 2022.
2. Zmluvné strany tohto dodatku vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, ich zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť žiadnej z nich nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
3. K tomu zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že sú v celom rozsahu spôsobilé na právne úkony a ich spôsobilosť nie je obmedzená.
4. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
5. Tento dodatok č. 1 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle Mesta Trnava, ktorým je internetová stránka mesta Trnava.
6. Dodatok bol zverejnený dňa

V Bratislave dňa .....

V Trnave dňa .....

Predávajúci:

Kupujúci:

**Terra Trnavia, s.r.o.**  
Roman Dzamko  
konateľ

**Mesto Trnava**  
JUDr. Peter Bročka, LL.M.  
primátor mesta